

CONSENT JUDGMENT

FOR LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME,
AND CHILD SUPPORT

With or Without PATERNITY

(SENTENCIA POR CONSENTIMIENTO

*PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES, TIEMPO DE
CRIANZA, O MANUTENCION DE MENORES*

Con o Sin PATERNIDAD)

4

To get the Order when both parties agree

*(Para obtener la orden cuando ambas partes están de
acuerdo)*

Forms and Instructions

(Formularios e instrucciones)

**SENTENCIA POR CONSENTIMIENTO DE AMBAS PARTES PARA LA
TOMA DE DECISIONES LEGALES, TIEMPO DE CRIANZA Y
MANUTENCION DE MENORES**
Con o Sin PATERNIDAD

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar estos formularios si . . .

- ✓ Usted o la otra parte ha presentado una **Petición para establecer Paternidad, La toma de decisiones legales (Custodia), Tiempo de Crianza, u Manutención**
O

Petición para establecer La toma de decisiones legales (Custodia), Tiempo de Crianza, u Manutención

- ✓ Usted y la otra parte están de acuerdo en **TODOS** los términos en la orden judicial propuesta (una “Sentencia por Consentimiento”) incluyendo:
 - La toma de decisiones legales (Custodia Legal)
 - Tiempo de crianza,
 - Manutención de Menores, y
 - Paternidad, (SOLO SI se necesita establecer la Paternidad).
- ✓ Usted y la otra parte proveerán sus firmas notariadas en la sentencia por consentimiento para indicar que están de acuerdo en todos los términos. Y
- ✓ Usted y la otra parte han asistido o asistirán al programa de información para padres (PIP) antes de proveer la sentencia por consentimiento al tribunal;

✗ NO USE ESTOS FORMULARIOS SI:

- ✗ Usted y la otra parte están en desacuerdo con **CUALQUIER** de los términos en la orden judicial presupuesta (La sentencia por consentimiento”)

LÉASE: Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho el se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.

Sentencia por consentimiento para la toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores con o sin paternidad

Cuando ambas partes firmaran un acuerdo

Esta serie de documentos contiene formularios e instrucciones para obtener una sentencia por consentimiento para la toma de decisiones legales, el tiempo de crianza, y la manutención de menores. Los elementos indicados en negrilla son formularios que hay que presentarse ante el tribunal. Los elementos sin negrillas son instrucciones o procedimientos. ¡NO presente ni copie esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Título</i>	<i>Número de páginas</i>
<i>1</i>	<i>Lista de control: Puede usar estos formularios si...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>Instrucciones: Cómo llenar la sentencia por consentimiento (acuerdo) para una orden judicial.</i>	<i>3</i>
<i>4</i>	<i>Información Acerca del Plan General de Familia</i>	<i>3</i>
<i>5</i>	<i>Sentencia por contumacia para la toma de decisiones legales, tiempo de crianza, y manutención de menores con o sin Paternidad.</i>	<i>14</i>
<i>6</i>	<i>Plan General de Familia</i>	<i>18</i>
<i>7</i>	<i>Orden de manutención de menores (con paternidad)</i>	<i>12</i>
<i>8</i>	<i>Orden de manutención de menores</i>	<i>11</i>
<i>9</i>	<i>Procedimientos: Cómo obtener una sentencia por consentimiento cuando ambas partes están de acuerdo.</i>	<i>3</i>

Los documentos que recibió son del tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa y el tribunal cuenta con los derechos de autor sobre los documentos. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo llenar la sentencia por Consentimiento para la Toma de Decisiones Legales, Tiempo de Crianza y la Manutención de Menores con O sin Paternidad

Puede usar estas instrucciones sólo si usted y la otra parte están de acuerdo en presentar y firmar una sentencia por consentimiento.

INSTRUCCIONES:

1. **SUPERIOR IZQUIERDA:** *En la primera página, llene la información solicitada en la parte superior izquierda para la persona presentando la Sentencia por Consentimiento u el Demandado/Parte B. Use los espacios marcados “representando” y “número de inscripción del colegio de abogados” solo si un abogado está preparando este documento.*
2. **NOMBRES:** *Llene los nombres de las personas nombrados como “Peticionante/Parte A” y “Demandado/ Parte B” y el número de caso como escrito en la petición.*
3. **NUMERO ATLAS:** *Escriba el número ATLAS si se ha asignado uno a su caso.*
4. **COMPLETE:** *Llene los siguientes espacios de esta Sentencia por Consentimiento según el acuerdo entre usted y la otra parte.*
5. **SIGNIFICADO de LAS FIRMAS:** *Cuando usted y la otra parte firman esta Sentencia por Consentimiento, ustedes declaran al Tribunal:*
 - *Usted ha leído, entiende, y está de acuerdo con los contenidos de la Sentencia por Consentimiento.*
 - *Usted está de acuerdo en todos los términos de la Sentencia por Consentimiento.*
 - *Usted está solicitando que el tribunal haga este documento una orden judicial que gobierna sus derechos y obligaciones referente a su(s) hijo(s).*

FIRMAS:

No firme hasta que este en la presencia de un Secretario del Tribunal Superior o un notario público. Este preparado/a para mostrar una identificación con foto.

Firmar este documento es una declaración al tribunal que usted ha leído, entiende y acepta el contenido de este documento.

Firmar este documento es una solicitud al tribunal para hacer de este documento la orden judicial que regula sus derechos y obligaciones con respecto a sus hijos.

Lea cuidadosamente antes de firmar. No firme si no entiende o no esta de acuerdo con todos los términos de esta sentencia por consentimiento.

Firma de abogados: si cualquiera de las partes está representado por un abogado, el abogado también tiene que firmar.

Firma del procurador general: si la oficina del procurador general, división del cumplimiento de la manutención de menores, está involucrada en su caso, un representante de la agencia tiene que aprobar el monto de manutención de menores y firmar abajo.

OTROS DOCUMENTOS IMPORTANTES EN ESTE PAQUETE

PLAN GENERAL DE FAMILIA: Llene el Plan General de Familia para dejarle saber al Tribunal los detalles acerca de lo que usted desea para la autoridad de la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza. Es importante llenar el plan general de familia en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a "Planificando para el tiempo de crianza: El guía de Arizona para padres viviendo separados" para ayudarle a hacer su plan general de familia. El guía de Arizona para padres viviendo separados." El guía está disponible en todos los centros de recursos de la biblioteca de derecho del tribunal superior o se lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.

Después de terminar el plan general de familia, inclúyalo con su respuesta.

ORDEN PARA MANUTENCION DE MENORES

***Si usted está estableciendo paternidad como parte de este sentencia por consentimiento, usted tiene que usar el formulario "Orden para la manutención de menores cuando se establece la paternidad." Sino, use el formulario "Orden para la manutención de menores."*

Escriba el nombre de la persona presentando el documento o el nombre del abogado, su dirección actual, ciudad, estado, código postal y el número de teléfono. Si usted tiene un número ATLAS, escriba el número. Si usted está representado por un abogado, escriba el número de inscripción del colegio de abogados, luego indique si usted está representando a si mismo o si usted es el abogado, está representando a Parte A o Parte B.

Escriba el nombre y la fecha de cumpleaños de Parte A, el nombre y la fecha de cumpleaños de Parte B, y el número de caso en el espacio suministrado. Los nombres deben aparecer de la misma manera que aparecen en la petición.

Escriba el nombre completo de los padres legales (Parte A y Parte B) de los hijos menores quienes son sujetos de esta "Orden de Manutención de Menores."

Escriba el nombre completo y la fecha de nacimiento de todos los hijos menores que son sujetos de esta "Orden de Manutención de Menores." (Use paginas adicionales si sea necesario.)

Complete el resto de la Orden basada en los acuerdos de usted y la otra parte.

OTROS DOCUMENTOS IMPORTANTES que se tienen que completar pero que NO SE ENCUENTRAN EN ESTE PAQUETE:

HOJA DE CALCULOS

Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratuitas en línea para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual.

ezCourtForms (<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>)

Tribunal Supremo de Arizona

(<http://www.azcourts.gov/familylaw/Child-Support-Calculator-Information>)

Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores usted necesitará saber:

- Su número de caso.
- Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales de su cónyuge.
- El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.
- El costo mensual pagado a otros para el cuidado de niños.
- El número de días que los hijos menores pasarán con el padre de familia sin la residencia principal (el padre de familia sin la custodia principal).
- Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.

Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual, imprima la hoja de cálculos la hoja de cálculos para la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual e inclúyala con su Sentencia por Consentimiento.

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Tiempo de crianza”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

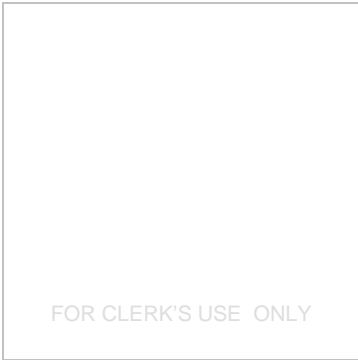
- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. **Arreglos para la educación:** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. **Cualquier otro factor:** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA



Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA*)

Case Number: _____

(Número de caso:)

Petitioner / Party A

(Peticionante/ Parte A)

Respondent / Party B

(Demandado/ Parte B)

**CONSENT JUDGMENT AND ORDER FOR
LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME,
and CHILD SUPPORT with or without paternity**
(check box if applicable)

(SENTENCIA POR CONSENTIMIENTO PARA LA
TOMA DE DECISIONES LEGALES, TIEMPO DE
CRIANZA Y MANUTENCION DE MENORES con o sin
paternidad)

(Marque la casilla solo si se aplica)

PATERNITY / (PATERNIDAD)

VITAL RECORDS / (REGISTROS VITALES)

(Check this box if the Department of Vital Records is
ordered to change the birth records of a child born
in Arizona.)

(Marque esta casilla si se ordena al departamento de
registros vitales a cambiar el acta de nacimiento de un
menor nacido en Arizona.)

THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL DECLARA:)

1. This case has come before this Court for a final order, and if necessary the Court has taken any testimony needed to enter a final Order.

(Que este caso se ha presentado ante este tribunal para una orden final, y, de ser necesario, el tribunal tomará cualquier testimonio requerido para presentar una orden final.)

2. This Court has jurisdiction over the parties under the law.

(De acuerdo con la ley, este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes.)

3. Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made an Order relating to Paternity, Legal Decision-making (Legal Custody), Child Support, Parenting Time and expenses related to the birth(s) of the minor child(ren).

(Cuando tenga la facultad legal de hacerlo y cuando aplique a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y presentado una Orden relacionada con paternidad, la toma de decisiones legales) (Custodia Legal) y manutención de menores, tiempo de crianza y gastos relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)

4. This order applies to the following child(ren):

(Esta Orden aplica a los siguientes menor(es):)

First <i>(Primer)</i>	Middle <i>(Segundo)</i>	Last <i>(Apellido)</i>
--------------------------	----------------------------	---------------------------

- (a) _____
- (b) _____
- (c) _____
- (d) _____

who were born on this date and at this place: (List in same order as above)
(quienes nacieron esta fecha y en este lugar: (Anote en la misma orden como arriba))

<u>Month/ Day /Year</u> <i>(Mes/día/año)</i>	<u>City, State, and Nation of Birth</u> <i>(Ciudad, estado y nació, de nacimiento)</i>
(a) _____	_____
(b) _____	_____
(c) _____	_____
(d) _____	_____

Same information for *additional* children listed on attached page made part of this document by reference
(La misma información para hijos adicionales anotados en la página adjunta y hecha parte de este documento por referencia.)

5. PARENT INFO FOR PARENT INFORMATION PROGRAM.

(PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES.)

- A. Party A **HAS** attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, **OR**
(Parte A ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)

Party A **HAS NOT** attended the Parent Information Program class and shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party A has completed the class.

(Parte A no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que parte A haya terminado la clase.)

- B. Party B **HAS** attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, **OR**
(Parte B ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)

Party B **HAS NOT** attended the Parent Information Program class and shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party B has completed the class.

(Parte B no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que Parte B haya terminado la clase.)

- 6. Child Support. Child Support Guidelines: The court finds that Party A and Party B owe a duty to Support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet are attached hereto and incorporated by reference. (Select any that apply)**

(Manutención de Menores. Las Pautas de la Manutención de Menores. El tribunal falla que Parte A y Parte B tienen la responsabilidad de mantener a los menores antes anotados. Los factores financieras requeridas y cualquier ajuste discrecional por las pautas de la manutención de menores de Arizona son como se presenta en la hoja de cálculos para la manutención de menores y están adjuntos e incorporados por referencia. (Seleccione los que aplican))

- a. **Child support has been determined in accordance with the Arizona Child Support Guidelines.**
(Se ha determinado la manutención de menores según las pautas de la manutención de menores de Arizona.)

OR / (O)

- b. **Application of the Arizona Child Support Guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the minor child(ren) in determining that a deviation is appropriate and makes the following findings:**

(La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado los mejores intereses de los hijos menores al determinar que una desviación es apropiado y hace las siguientes conclusiones:)

Application of the guidelines is unjust.
(La aplicación de las pautas es injusta.)

The parties have signed a written agreement with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.
(Las partes han firmado un contrato escrito con conocimiento del monto de manutención que habrían ordenado las pautas, excepto por el acuerdo.)

The Court makes the following finding regarding the deviation:
(El Tribunal realiza la siguiente determinación respecto a la desviación:)

The child support order *would have been* \$ _____
(La orden de manutención de menores habría sido)

The child support order after deviation is \$ _____
(La orden de manutención de menores después de la desviación es)

All parties have signed the agreement free of duress and coercion.
(Todas las partes han firmado el convenio sin coacción y coerción.)

c. Court Approved Discretionary Parenting Time Adjustment or other Adjustments.
(The Court must make written findings if any of these adjustments are made):
(Ajuste discrecional del tiempo de crianza autorizado por el Tribunal u otros ajustes. (El Tribunal debe realizar determinaciones escritas si se realiza cualquiera de estos ajustes):)

d. Ability to Pay. (Habilidad de pagar) The Court finds that the Party responsible for paying child support has the ability to pay child support:
(El tribunal concluye que la parte responsable por pagar la manutención de menores tiene la habilidad de pagar la manutención de menores:)

In the amount entered on Line 34 of the Worksheet of \$ _____
(En el monto especificado en línea 34 de la hoja de calculo de)

OR / (O)

In an adjusted amount calculated using the self-support reserve on the Parent's Worksheet for Child Support Amount of \$ _____.
(En una cantidad ajustada calculada usando el monto en la reserva de autosuficiencia en la hoja de cálculo para la manutención de menores de \$.)

THE COURT FURTHER FINDS / (ADEMAS, EL TRIBUNAL CONCLUYE):

7. DOMESTIC VIOLENCE:
(VIOLENCIA DOMESTICA:)

**YOU MAY SKIP "7" IF THERE HAS BEEN NO DOMESTIC VIOLENCE AND THIS IS AN UNCONTESTED COURT ACTION (meaning no response was filed).
You must COMPLETE "7" if**

**(a) legal decision-making (legal custody) is contested, or
(b) there has been domestic violence between the parties and legal decision-making (legal custody) is to be awarded to or shared with a parent who has committed domestic violence.**

(USTED PUEDE SALTAR "7" SI NO HA HABIDO VIOLENCIA DOMESTICA Y ESTO ES UNA ACCION JUDICIAL SIN OPOSICION (queriendo decir que no se presentó una respuesta). Usted tiene que COMPLETAR "7" si

*(a) se opone a la toma de decisiones legales (custodia legal), o
(b) ha habido violencia domestica entre las partes y la toma de decisiones legales (custodia legal) se va a otorgar a o se va a compartir con la parte que cometió la violencia doméstica.)*

A. Domestic Violence has OR has not occurred between the parties;
(Violencia domestica ha o no ha ocurrido entre las partes;)

B. Domestic violence has occurred, but
(Violencia doméstica sí ha ocurrido, pero)

1. it was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-43.03(D)).
(fue mutuo (cometida por ambas partes), (vea A.R.S. § 25-43.03(D)).)

2. it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making (joint or sole legal custody) to a party who has committed domestic violence because:

(Es de todos modos en el mejor interés de los menores dictar la toma de decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia conjunta o exclusiva) a una parte que ha cometido violencia domestica porque:)

8. **Drug Or Alcohol Conviction Within Last Twelve Months:**
(Convicciones Por Drogas O Alcohol Dentro De Los Últimos Doce Meses:)

Party A has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making (legal custody).
(Se ha declarado **Parte A** culpable de manejar bajo la influencia de alcohol o drogas o fue declarado culpable de cualquier ofensa de drogas dentro de 12 meses de presentar la petición para la toma de decisiones legales (custodia legal).)

Party B has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making (legal custody).
(Se ha declarado **Parte B** culpable de manejar bajo la influencia de alcohol o drogas o fue declarado culpable de cualquier ofensa de drogas dentro de 12 meses de presentar la petición para la toma de decisiones legales (custodia legal).)

The legal decision-making (legal custody) and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).
(La toma de decisiones legales (custodia legal) y/o el acuerdo del tiempo de crianza ordenado por este tribunal protege apropiadamente los hijos menores.)

9. **SUPERVISED OR NO PARENTING TIME**
(TIEMPO DE CRIANZA SUPERVISADO O NO TIEMPO DE CRIANZA)

(Check and complete only if supervised or no parenting time is ordered.)
(Marque y complete solamente si se ha ordenado tiempo de crianza supervisado o no tiempo de crianza.)

NO Parenting Time or **Supervised Parenting Time with** **Party A**
(NO tiempo de crianza o Tiempo de crianza supervisada con Parte A)

Party B, is in the best interests of the minor child(ren), for the following reasons:
(Parte B, ese en el mejor interés de los hijos menores por las siguientes razones:)

THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA):

1. **PATERNITY: (Name of father as on his birth certificate or his current legal name)**
(PATERNIDAD: (Nombre del padre como aparece en su acta de nacimiento o su nombre actual legal))

_____ **is the natural father of the minor child(ren) / (es el padre natural de los hijos menores.)**

FOR ANY CHILDREN BORN IN THE STATE OF THE ARIZONA, THE CLERK OF COURT SHALL FORWARD A COPY OF THIS ORDER TO THE OFFICE OF VITAL RECORDS, WHICH IS ORDERED TO AMEND THE BIRTH CERTIFICATE(S) AS FOLLOWS
(PARA CUALQUIER MENOR ANTES MENCIONADO NACIDO EN EL ESTADO DE ARIZONA, EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL DEBERÁ ENVIAR UNA COPIA DE LA ORDEN A LA OFICINA DEL REGISTRO CIVIL, QUE SE ORDENA MODIFICAR EL ACTA DE NACIMIENTO (S) DEL SIGUIENTE MODO)

The father's name shall be entered on the minor child(ren)'s birth certificate.
(Se debe de ingresar el nombre del padre en el acta de nacimiento de los hijos menores.)

The minor child(ren)'s last name shall be changed to
(Se debe de cambiar el apellido de los hijos menores a) _____

2. **PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, and LEGAL DECISION-MAKING**
(RESIDENCIA PRINCIPAL, TIEMPO DE CRIANZA y LA TOMA DE DECISIONES LEGALES)

A. PRIMARY RESIDENCE / (RESIDENCIA PRINCIPAL):

NEITHER parent's home is designated as the primary residence , OR
(Ninguno de los padres es designado como el padre de residencia principal, O)

Party A's home as the primary residence for following named child(ren):
(La casa de parte A se designa como la residencia principal de los siguientes hijos:)

Party B's home as the primary residence for following named child(ren):
(La casa de parte B se designa como la residencia principal de los siguientes hijos:)

B. PARENTING TIME:

(TIEMPO DE CRIANZA:)

Reasonable parenting time rights as described in the Parenting Plan attached as Exhibit A and made a part of this Consent Judgment,
(Derechos de tiempo de crianza razonables como se describe en el plan general de familia adjunto como Anexo A y que forma parte integrante de la presente sentencia por consentimiento,)

OR / (O)

NO PARENTING TIME RIGHTS to **Party A** **OR** **Party B,** **OR**
(NO DERECHOS de tiempo de crianza a Parte A O Parte B,) (O)

SUPERVISED PARENTING TIME to **Party A** **OR** **Party B** **according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit A and made part of this Consent Judgment. Parenting time may only take place in the presence of another person, named below or otherwise approved by the court.**
(TIEMPO DE CRIANZA SUPERVISADO a Parte A O Parte B de acuerdo a los términos del plan general de familia adjunto como Anexo A y formado como parte integrante de esta sentencia por consentimiento. El tiempo de crianza solamente puede tener lugar en presencia de otra persona, nombrada a continuación o de otro modo aprobado por el tribunal.)

(IF supervised) Name of person to supervise (Optional):

((SI supervisada) Nombre del supervisor (Opcional):)

The cost of supervised parenting time will be paid by the:

(El costo de la supervisión para el tiempo de crianza se pagará por:)

Party A
(Parte A),

Party B
(Parte B), **OR / (O)**

Shared equally by the parties
(Se compartirá el costo igualmente por las partes)

THE COURT FURTHER ORDERS these restrictions on parenting time (if applicable):

(ADEMAS, EL TRIBUNAL ORDENA estas restricciones en relación con el tiempo de crianza (si aplica):)

C. LEGAL DECISION-MAKING (Legal Custody):

(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL):)

Award legal decision-making concerning the child(ren) (custody) as follows:
(Otorgar la toma de decisiones legales relativa a los menores (custodia) como sigue:)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole legal custody) to:
(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES EXCLUSIVA (custodia legal exclusive) a:)

Party A / (Parte A) **OR / (O)** **Party B / (Parte B)**

OR / (O)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING (joint legal custody) to BOTH PARENTS.
*(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES CONJUNTA (custodia legal conjunta)
a ambos padres.)*

Both parties will agree to act as joint legal decision-makers (joint legal custodians) of the minor children, as set forth in the *Joint Legal Decision-Making (joint legal custody) Agreement* contained in the *Parenting Plan*, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement. There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent or it is in the best interests of the minor child(ren) to award joint legal decision-making despite any violence that occurred.

(Ambas partes convienen en tomar decisiones legales conjuntas (ser guardianes legales conjuntos) de los hijos menores, como se establece en el Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunto (custodia legal conjunta) contenido en el Plan General de Familia, el cual, ambas partes firmarán y estarán de acuerdo con todo el contenido si el tribunal adopta los terminos del Acuerdo. No ha habido actos de violencia domestica importante por cualquiera de los padres según se define las leyes estatales de Arizona A.R.S. § 13-360 o todavía está en el mejor interés de los hijos menores otorgar la toma de decisiones legales conjunta a pesar de cualquier violencia que haya ocurrido.)

The Court adopts the terms of the Joint Legal Decision-Making Agreement /Parenting Plan describing the legal decision-making and parenting time agreement between the parties. By attaching the Joint Legal Decision-Making Agreement/ Parenting Plan to the Consent Judgment, the Agreement becomes part of the Consent Judgment and carries the same legal weight as the Consent Judgment.

(El tribunal adopta los términos del Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunta/ Plan general de familia, describiendo el acuerdo de la toma de decisiones legales y tiempo de crianza entre las partes. Al adjuntar el Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunta/Plan general de familia, el acuerdo se hace parte de esta Sentencia por consentimiento y lleva el mismo peso legal que la Sentencia por consentimiento.)

4. CHILD SUPPORT:

(MANUTENCION DE MENORES:)

The Child Support Order, _____, is attached hereto and incorporated by reference.
(date of order)

(Se adjunta la orden para la manutención de menores, _____ y se incorpora por referencia.)
(fecha de orden)

According to the attached Child Support Order:

(De acuerdo con la orden para la manutención de menores)

PARTY A or PARTY B shall pay child support to the other party in the amount of \$ _____ per month, PAYABLE THE FIRST DAY OF THE MONTH following the signing of this Consent Judgment, according to the Child Support Worksheet. All child support payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-2107, plus an applicable statutory fee.

(Parte A O Parte B deberá pagar manutención de menores a la otra parte por un monto de \$ mensual, PAGABLE EL PRIMER DÍA DEL MES siguiente a la fecha en que el juez firme esta Sentencia por consentimiento según la hoja de cálculo de la manutención de menores. Todos los pagos de manutención de menores deberán hacerse a través de la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención PO Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-7107 y deberán incluir las cuotas conforme a ley.)

5. MEDICAL/DENTAL/VISION CARE INSURANCE and OTHER HEALTH EXPENSES FOR CHILDREN

(SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y DE LA VISTA y OTROS GASTOS DE LA SALUD PARA LOS MENORES)

PARTY A is ordered to provide medical, dental vision care insurance.
(Se ordena a Parte A de proporcionar seguro de atención médica dental de la vista.)

PARTY B is ordered to provide medical, dental vision care insurance.
(Se ordena a Parte B de proporcionar seguro de atención médica dental de la vista.)

The party ordered to pay for medical/dental/vision care insurance must keep the other party informed of the insurance company's name, address, and telephone number, and provide the other party with the documents necessary to submit insurance claims.

(La parte ordenado a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre de la empresa de seguros, dirección y teléfono, y debe dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar reclamaciones de seguros.)

PARTY A is ordered to pay _____% and PARTY B is ordered to pay _____% of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription, and other health care expenses for the minor child(ren), including co-payments.

(A **Parte A** se le ordena pagar %, y a **Parte B** se le ordena pagar % de todos los gastos razonables no cubiertos y / o sin seguro médico, dental, cuidado de la visión, la prescripción y otros gastos de atención de salud para los hijos menores de edad, incluidos los co-pagos.)

Costs for past medical expenses for minor child(ren) in the amount of \$_____ shall be paid by PARTY A or PARTY B in the amount of \$_____ each month until paid in full. Payments shall be made as stated above.

(Costo de los gastos médicos pasados para los hijos menores en la cantidad de \$ se debe de pagar por PARTE A o PARTE B en el monto de cada mes hasta que se pague. Se debe pagar como se expresó arriba.)

Even though the Court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the parent who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other parent's responsibility to carry health insurance on the child under this Order.

(A pesar de que la sentencia del Tribunal contiene órdenes sobre el seguro médico y la asignación del derecho a reclamar al hijo como dependiente para los propósitos de impuestos federales, estas órdenes no son vinculantes para el IRS. En virtud de la Ley de Asistencia Asequible, el padre que reclama un niño como dependiente en una declaración de impuestos federal tiene la obligación de asegurar que el niño está cubierto por el seguro médico y puede ser penalizado por el IRS para no hacerlo. Esta sanción podrá imponerse incluso si es responsabilidad del otro padre para llevar a un seguro de salud en el niño bajo esta Orden.)

6. OTHER COSTS: PARTY A or PARTY B is awarded judgment in the amount of \$_____ for expenses incurred relating to medical care, hospitalization and other costs related to the birth of the minor child(ren), which shall be paid by PARTY A or PARTY B.

(OTROS GASTOS: Se le otorga a PARTE A o PARTE B una sentencia de \$ para los gastos incurridos relacionados a los gastos del nacimiento de los hijos menores que se pagará por.)

7. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.

(INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes intercambiarán información financiera (planillas de impuestos, declaraciones juradas por escrito conyugales, declaraciones de percepciones o cualquier otro estado financiero relacionado) cada veinticuatro meses.)

8. OTHER ORDERS: This Court makes further Orders relating to this matter as follows:
(OTRAS ÓRDENES: Este tribunal presenta Órdenes adicionales respecto a este asunto de la siguiente forma:) *(en inglés)*

FINAL APPEALABLE ORDER. Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 78, this final judgment/decreed is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk.

(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con las Normas de procedimientos familia de Arizona, Norma 78, el tribunal acordó, aprobó y firmó esta sentencia/decreto definitiva y el secretario del tribunal.)

Date / (Fecha)

Judicial Officer / (Juzgado)

SIGNATURES OF BOTH PARTIES UNDER OATH OR AFFIRMATION
(FIRMAS DE AMBAS PARTES BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

By signing below, in the presence of a Deputy Clerk of Court or Notary Public, I swear or affirm that everything in this document is true and correct to the best of my knowledge, information and belief, including the following.

(Con mi firma a continuación, ante un secretario auxiliar del tribunal o notario público, juro o afirmo que todo el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender, inclusive lo siguiente.)

1. RIGHT TO TRIAL IS WAIVED. I understand that by signing this Consent Judgment, I am waiving my right to a trial before a judge.

(RENUNCIA AL DERECHO DE JUICIO. Comprendo que al firmar este decreto por consentimiento estoy renunciando a mi derecho a juicio ante un juez.)

2. NO DURESS OR COERCION. COMPLETE AGREEMENT. I am not under any force, threats, duress, coercion, or undue influence from anyone, including the other party, to sign this Consent Judgment. This Judgment with any attachments that I have signed is our full agreement. I have not agreed to something different from what is stated in writing in the Consent Judgment.

(SIN COACCIÓN O COERCIÓN. ACUERDO TOTAL. No he sido forzado, amenazado, coaccionado, coerciéndome o influenciado por nadie, inclusive la otra parte, para que yo firme este decreto por consentimiento. Este decreto con los anexos que pudiera haber que yo haya firmado es nuestro acuerdo en su totalidad. No he accedido a algo distinto de lo que se expresa por escrito en este Sentencia por Consentimiento.)

3. LEGAL ADVICE. I understand that even if I am representing myself without an attorney, I have the right to be represented by an attorney. I have the right to call an attorney and get legal advice before I sign this Consent Judgment.

(ASESORÍA LEGAL. Comprendo que, incluso si estoy representándome a mí mismo sin un abogado, tengo el derecho de estar representado por un abogado. Tengo el derecho de llamar a un abogado y obtener asesoría legal antes de firmar este decreto por consentimiento.)

SIGNATURES
(FIRMAS)

Party A's Signature
(Firma de Parte A)

Party B's Signature
(Firma de Parte B)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

_____ (date) / (fecha)

_____ (date) / (fecha)

By / (por) _____.

By / (por) _____.

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

(Notary seal) / (sello notarial)

(Notary seal) / (sello notarial)

If either party is represented by an attorney or if the Attorney General's Division of Child Support Enforcement (DCSE) is involved in this case, the attorney(s) and a representative of DCSE must also sign below.

(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado o si la División de Cumplimiento de la Manutención de Menores del Procurador General del Estado (DCSE) está involucrada en este caso, el abogado o los abogados y un representante de la DCSE también tendrán que firmar a continuación.)

ATTORNEY SIGNATURES (if applicable)
(FIRMAS DE LOS ABOGADOS (si corresponde))

If either party is represented by an attorney, the attorney must sign:
(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado o los abogados también tendrán que firmar.)

Date
(Fecha)

Approved by Party A's Attorney
(Aprobado por el abogado de Parte A)

Date
(Fecha)

Approved by Party B's Attorney
(Aprobado por el abogado de Parte B)

If the Attorney General's Office (the "AG"), Division of Child Support Enforcement (DCSE) is involved in this case, a representative of that agency must approve the child support amount and sign below:

(Si la División de Cumplimiento de la Manutención de Menores de la Oficina (DCSE) del Procurador General del Estado está involucrada en este caso, un representante de esa agencia tendrá que aprobar el monto de la pensión alimenticia y firmar a continuación:)

The approval of the AG's office as to child support provisions contained in this document is indicated by my signature below:

(Mi firma a continuación indica la aprobación de las disposiciones pertinentes a la manutención de menores contenidas en este documento por parte de la Oficina del Procurador General del Estado:)

Signature of Attorney General / DCSE Representative
(Firma del Procurador General del Estado / Representante de la DCSE)

Date / (Fecha)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner/Party A

(Solicitante/Parte A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)*

OR / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)*

Respondent/Party B

(Demandado(a)/Parte B)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:

(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)**

(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:

(Use una hoja adicional de ser necesario))

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:.) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to Party A Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.

Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.

Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.

Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

- 4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

Transportation will be provided as follows:
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

Party A or **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

Party A or **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

— **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)** / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))

- Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance. / (Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)**

C. TRAVEL / (VIAJES)

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached. / (En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)**

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court. / (En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)**

- D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. / (PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)**

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
New Year's Eve (<i>Víspera de Año Nuevo</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
New Year's Day (<i>Día de Año Nuevo</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Spring Vacation (<i>Vacaciones de primavera</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Easter (<i>Pascua de Resurrección</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
4th of July (<i>4 de julio</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Halloween (<i>Día de las brujas</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Veteran's Day (<i>Día de los Veteranos</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Thanksgiving (<i>Día de Acción de Gracias</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Hanukkah (<i>Hanukkah</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Christmas Eve (<i>Noche Buena</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Christmas Day (<i>Día de Navidad</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Winter Break (<i>Vacaciones de Invierno</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Child's Birthday (<i>Cumpleaños del menor</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Mother's Day (<i>Día de las madres</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Father's Day (<i>Día del padre</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)

Each parent may have the children on his or her birthday.
(*El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.*)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.
(*Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.*)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

Other (Explain): / (Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*
- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)

This Parenting Plan incorporates by reference the following Education Order:

(La siguiente Orden de educación constituye parte integral del presente Plan de parentalidad:)

Joint Legal Decision-Making Education Order
(Orden de educación de Autoridad compartida para tomar decisiones)

Sole Legal Decision-Making Education Order
(Orden de educación de Autoridad exclusiva para tomar decisiones)

NOTE: The Education Order you select must match the type of legal decision-making that you request in this Parenting Plan.

(ES DE OBSERVAR QUE: La Orden de Educación que selecciona tiene que coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones legales que está solicitando en este Plan de parentalidad.)

G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**

(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.**

(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**

(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.

(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.

(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.

(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)

- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)

(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Phoenix sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))

- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.

(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o para proponer cambios al régimen de crianza.)

- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: _____.

(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)

- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

and will be by the following methods: Phone Email Other

(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)

- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.

(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.

(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move. /

(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)

- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice. / (*MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.*)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: (DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

- (a) **Second degree murder.** / (Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) **Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.***
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)
- (c) **Sexual assault.** / (Agresión sexual.)*
- (d) **Molestation of a child.** / (Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.*

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. *)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.

*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

- 1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.**

(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

- 2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

- a. The best interests of the minor children are served;**

(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)

- b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;**

(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)

- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.**

(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)

- e. The Plan includes a procedure for periodic review;**

(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)

- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.**

(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)

- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.**

(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

Petitioner’s/Party A’s Signature

(Firma de Solicitante/Parte A)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer/ (Funcionario notarial)

Respondent’s/Party B’s Signature

(Firma de Demandado/Parte B)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(Date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para el uso exclusivo de la Secretaria)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

(Name of Respondent/Party B)
(Nombre del Demandado/Parte B)

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING
EDUCATION ORDER
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE
AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)**

THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)

- The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**
(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

2. **An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date)_____.**

(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)

3. **A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded joint legal decision-making to the parties.**

(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones.)

4. **It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)

- 5. This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los hijos menores.)

Based thereon, / (En base a ello,)

IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)

- 1. Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).

(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)

- 2. Joint Legal Decision-making. / (Autoridad compartida para tomar decisiones.)**

The parties have been awarded joint legal decision-making. As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans). In the event the parties cannot agree (select appropriate box):

(Se les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones. Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)). A falta de acuerdo entre las partes, (seleccione la casilla adecuada):

Joint Decision-making: Neither party is entitled to any greater decision-making authority. No change can be made, nor any action taken, unless the parties agree or a court order resolves the issue.

(Autoridad compartida para tomar decisiones: No se le atribuye a una de las partes una mayor autoridad de decidir. Ningún cambio puede ser realizado ni acción tomada, a no

Case Number: _____

(Número de caso:)

ser que las partes hayan arribado a un acuerdo o un mandato jurídico resuelva la controversia.)

Joint Decision-making with a party having either “Final” or “Presumptive” Authority: Subject to the terms set forth in the Parenting Plan, decisions will be made by (indicate which party has “presumptive” or “final” authority):

(Autoridad compartida para tomar decisiones con la autoridad “presuntiva” o “definitiva” atribuida a una de las partes: Con sujeción a las condiciones establecidas en el Plan de parentalidad, la facultad de tomar decisiones se le otorga a (indique la parte que tendrá la autoridad “presuntiva” o “definitiva”):)

Petitioner/Party A
(Solicitante / Parte A)

Respondent/Party B
(Demandado / Parte B)

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

Enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school’s policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law. A party may submit enrollment documentation to the school of choice solely for the purpose of reserving the minor child(ren)’s place at the school. Neither party is restricted from selecting their preference of school for open enrollment purposes.

(La matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales. – Cada una de las partes podrá someter los documentos de matriculación a la escuela de su preferencia, exclusivamente para reservar la plaza escolar del hijo menor en el centro escolar. Las partes podrán elegir el centro escolar de su preferencia sin limitación alguna para los plazos de admisión.)

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services:

(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales:)

- **An evaluation as to the minor child(ren)’s eligibility for special services shall proceed so long as at least one party consents.**

(La evaluación de la elegibilidad del(los) hijo(s) menor(es) para servicios especiales se llevará a cabo siempre y cuando al menos una de las partes dé su consentimiento.)

- **Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend.**

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental.)

- **Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

(Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)

- **Upon completion of any evaluations or assessments, if there is no agreement between the parties regarding the provision of special education and related special services, the decision of how to proceed must be decided in accordance with the legal decision-making orders of the court.**

(Al concluir cualquier evaluación o prueba, si no hay acuerdo entre las partes con respecto a la provisión de educación especial y servicios especiales relacionados, la determinación de cómo proceder debe realizarse conforme a las órdenes de Autoridad para tomar decisiones del tribunal.)

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren) unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or another court order.

(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)

6. **Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.

(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo

contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)

7. Access to School Grounds. / (Acceso al recinto escolar.)

Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.

(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)

8. Access to School Records and Parent Portal.

(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)

Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other parent's access to information. Further, each party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.

(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)

Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties shall create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.

(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)

9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)

Each of the parties has equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)

10. Future Litigation. / *(Litigios en lo sucesivo.)*

The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.

(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio sustantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)

11. Additional Education-Related Orders. / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

Signed this _____ day of _____ 20_____
(Se firma el XX día de XX 20XX)

By: / *(Por)* _____
Judicial Officer / *(Funcionario judicial)*
Superior Court of Yuma County
(Tribunal Superior del condado de Yuma)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
*(Para el uso exclusivo de la
Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

(Name of Respondent/Party B)
(Nombre del Demandado/Parte B)

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING
EDUCATION ORDER
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE
AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)**

THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)

- 1. The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**
(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

2. An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date) _____.

(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)

3. A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded sole legal decision-making to one party.

(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal le ha concedido a una de las partes la Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)

4. It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)

5. **This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los menores.)

Based thereon, / (En base a ello,)

IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)

1. **Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).

(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)

2. **Sole Legal Decision-making. / (Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)**

Sole legal decision-making authority has been awarded to (indicate which party has sole legal decision-making): Petitioner/Party A Respondent/Party B

*(La Autoridad exclusiva para tomar decisiones se la ha concedido a (indique a cuál parte se le atribuye la facultad exclusiva para tomar decisiones): X Solicitante / Parte A
X Demandado / Parte B)*

As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans).

(Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)).

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

Only the party with sole legal decision-making authority has the authority to select the minor child(ren)'s school. However, enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school's policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law.

(Solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legítimas tendrá la facultad de elegir la escuela de los hijos menores. Sin embargo, la matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales.)

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services, only the party with sole legal decision-making has the authority to consent to evaluation and/or the child(ren)'s participation in special education and related special services.

(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales, solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legales tiene la facultad de otorgar su consentimiento para la evaluación o la participación del/de los menor(es) en educación especial y servicios especializados relacionados.)

Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend. Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.

(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental. Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren), unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or other court order.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)

6. Contact Information. / *(Información de contacto.)*

Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.

(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)

7. Access to School Grounds. / *(Acceso al recinto escolar.)*

Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.

(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)

8. Access to School Records and Parent Portal.

(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)

Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other party's access to information. Further, each

party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.

(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)

Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties must create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.

(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)

9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)

Each of the parties has the equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.

(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)

10. Future Litigation. / (Litigios en lo sucesivo.)

The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio substantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)

11. Additional Education-Related Orders: / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

Signed this _____ **day of** _____ **20** _____
(Se firma el XX día de XX 20XX)

By: / *(Por)* _____

Judicial Officer / *(Funcionario judicial)*

Superior Court of Yuma County / *(Tribunal Superior de Yuma)*

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS) (si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMACOUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)**

Petitioner / Party A / (Peticionante/Parte A)

Case No. _____

(Número de caso)

Date of Birth (Month, Date, Year)

(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

ATLAS No. _____

(Nº de ATLAS)

Respondent / Party B / (Demandado(a)/Parte B)

**CHILD SUPPORT ORDER
When establishing Paternity
(ORDEN DE MANUTENCION DE MENORES
cuando estableciendo la Paternidad)**

A.R.S. § 25-503

Date of Birth (Month, Date, Year)

(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

The Court Finds That / (El Tribunal Determina Que):

1. Party A / (Parte A.): _____ **and / (y)**

Party B / (Parte B.): _____

have a duty to support the following children:

(tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)

Child(ren)'s Name(s)
(Nombre del/de los menor(es))

Date of Birth
(Fecha de nacimiento)

2. Child Support Guidelines: The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support Amount, attached and incorporated by reference.

(Pautas de Manutención de Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la hoja de datos financieros para el monto de la pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)

**3. Child Support / (Manutención De Los Hijos):
(choose only one) / ((Escoja solamente una))**

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of: \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to \$_____ per month.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)

Reason(s) for deviation / (Razones para la desviación):

4. Support Arrears / (Manutencion Atrasada):

Party A Party B owes child support arrearages to Party A Party B in the total amount of \$_____ for the time period of _____ through _____ plus accrued interest on prior child support arrearages due of \$_____ calculated through the date of _____.

(Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de \$XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de \$XXX calculada hasta la fecha de .)

The Court finds no child support arrearages due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)

No evidence was presented in support of child support arrearages.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)

5. Past Support / (Manutención Previa):

It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment for past support in the amount of \$_____ for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de \$XXXX para el periodo entre la presentación de esta petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)

Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$_____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment in the amount of \$_____ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)

Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$_____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

It is appropriate to award Party A OR Party B an additional judgment for past support in the amount of \$_____ for the period from the date of separation, which is more than three years before the date of filing of this current petition.

(Es apropiado otorgarle a Parte A O Parte B un fallo adicional para manutención atrasada en el monto de \$ por el periodo de la fecha de separación que es más de tres años antes de la fecha de la presentación de esta petición actual.)

The Court finds good cause to award past support owed more than three years before the date of filing of this current petition based on the following:

(El tribunal encuentra motivo justificado para otorgarle manutención atrasada desde hace más de tres años antes de la fecha de presentación de esta petición actual basado en lo siguiente:)

Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore the past support is adjusted to \$_____. / *(Se ha hecho pagos temporales de manutención o pagos directos/voluntarios de manutención en la cantidad de \$_____ durante el periodo antes mencionado; así que la manutención retroactivo es ajustada a \$_____.)*

The Court finds no past support amount due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)

No evidence was presented in support of past child support.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)

The Court finds no temporary support or voluntary / direct support payments were paid.
(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)

No evidence was presented in support temporary support or voluntary / direct support payments.
(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)

6. Interest / (Intereses):

The Court finds interest in the amount of \$_____ due to **Party A** **Party B**
For the period of: _____ **to** _____.

(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de \$XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)

It Is Ordered That / (Se Ordena Que):

1. Child Support Judgment / (Sentencia de Manutencion de Menores):

Party A **Party B** shall pay child support to **Party A** **Party B** in the amount of \$_____ per month.

(Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de \$XXXX por mes.)

This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____.

(Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)

2. Support Arrearages Judgment / (Sentencia de Manutencion Atrasada):

Party A Party B is granted judgment against _____ in the amount of \$ _____ as and for child support arrearages for the period of _____ through the date of _____ together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of \$ _____ calculated through the date of _____.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de _____ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de _____ junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de \$XXXX calculadas por la fecha de _____.)

Party A Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning _____ until paid in full.

(Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

NO Judgment for child support arrearages is entered.

(No le otorga una sentencia para manutención de menores atrasadas.)

3. Past Support Judgment / (Sentencia de Apoyo Anterior):

Party A Party B is granted a past support judgment against Party A Party B in the additional amount of \$ _____. Party A Party B shall pay the additional amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month commencing _____ until paid in full.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de _____ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de \$XXXX. Parte A Parte B debe de pagar la cantidad adicional de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

Or / O

No Judgment for past support is entered. / *(No ha otorgado una Sentencia para la manutención retroactiva.)*

4. Payments and clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an "Income Withholding Order" shall be made payable to and mailed directly to:

(Pagos y la camara de compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una "orden de asignación" o "una orden de retención de ingresos" firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un "orden de retención de ingresos" serán pagaderos y enviados directamente a:)

**Support Payment Clearinghouse
P.O. Box 52107
Phoenix, AZ 85072-2107**

Payments must include Party A or Party B's (the payor's) name, and ATLAS number.
(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)

- **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.**
(De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al Secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)

5. Total Monthly Payments / (Pagos Mensuales en Totalidad):

Party A Party B shall make total monthly payments to Party A Party B in the amount of \$ _____ per month, payable on the first day of each month, beginning _____ as follows:

(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totales a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)

Monthly Payments / (Pagos Mensuales):

Current child support payment as ordered above: \$ _____

(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)

Current spousal maintenance payment: \$ _____

(Pago actual de manutención de cónyuge:)

Support arrearage payment: \$ _____

(Pago de manutención atrasada:)

Clearinghouse handling fee: \$ 8.00

(Costo de manejo de la cámara de compensación:)

Total Monthly Payment \$ _____
(Pago Mensual Total)

6. Medical, Dental, Vision Care Insurance for Minor Children:

(Seguro de Cuidado Medico, Dental, y de la Vista Para Hijos Menores:)

Party A Party B is responsible for providing medical dental vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent's Worksheet for Child Support.

(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)

Or / (O)

Party A Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.

(Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)

- **Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference.**

(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)

- **The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).**

(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)

7. Non-Covered Medical Expenses:

(Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)

Party A is ordered to pay _____ % and Party B is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).

(Se ordena a Parte A pagar % y se ordena a Parte B pagar % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)

- **A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.**

(Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)

- **The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.**

(La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)

8. Travel Expenses: The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Party A ____ % Party B _____%

(COSTO DE VIAJE: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XX % Parte B XX %)

9. Information Exchange: The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, earnings statements, a Parent’s Worksheet for Child Support Amount, residential addresses and the names and addresses of their employers every 24 months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.

(Intercambio de Información: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)

10. Tax Exemptions / (Exenciones de Impuestos):

The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:

(El Tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Child’s Name (Nombre del menor)	Date of Birth (Month, Day, Year) (Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)	Party Entitled to Deduction (Parte con derecho a deducción)		For Calendar Year (Para el año calendario)
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.

(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

Party A Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by December 31 of that year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See **IRS Form 8332 for more detailed information.**

(Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 31 de diciembre de ese año. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Party A Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to Party A Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See **IRS Form 8332 for more detailed information.**

(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Even though the Court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party's responsibility to carry health insurance on the child under the Divorce Decree.

(A pesar de que la sentencia del Tribunal contiene órdenes sobre el seguro médico y la asignación del derecho a reclamar al hijo como dependiente para los propósitos de impuestos federales, estas órdenes no son vinculantes para el IRS. En virtud de la Ley de Asistencia Asequible, la parte que reclama un niño como dependiente en una declaración de impuestos federal tiene la obligación de asegurar que el niño está cubierto por el seguro médico y puede ser penalizado por el IRS para no hacerlo. Esta sanción podrá imponerse incluso si es responsabilidad de la otra parte para llevar a un seguro de salud en el niño bajo la Decreto de Divorcio.)

Important Information / (Información Importante):

11. Modification / (Modificación): If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.

(Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)

12. Emancipation / (Emancipación):

A child is emancipated / (Se considera a un menor emancipado)

- **On the child's 18th birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation of the child reaches 19 years of age.**

(Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)

- **On the date of the child's marriage. / (La fecha que se case el menor.)**
- **When the child is adopted. / (Cuando alguien más adopta al menor.)**
- **When the child dies. / (Cuando se muere el menor.)**

13. Other Findings And Orders / (Otros Conclusiones Y Ordenes):

14. FINAL APPEALABLE ORDER. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.

(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMÁS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal

y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMÁS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.

Date
(Fecha)

Judicial Officer
(Juzgador)

15. STIPULATION : Signature by both Parties (if applicable):

(ESTIPULACION: Firma de las dos partes (si aplica):)

Party A Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.

(Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)

Party A's Signature / (Firma de parte A)

Date / (Fecha)

Party B's Signature / (Firma de parte B)

Date / (Fecha)

If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below:

(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)

Party A's Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte A)

Date / (Fecha)

Party B's Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte B)

Date / (Fecha)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA*)

Petitioner / Party A / (*Peticionante/Parte A*)

Case No.

(*Número de caso*) _____

Date of Birth (Month, Date, Year)

(*Fecha de nacimiento (Mes, día, año)*)

ATLAS No.

(*Nº de ATLAS*) _____

Respondent / Party B / (*Demandado(a)/Parte B*)

CHILD SUPPORT ORDER
(*ORDEN DE MANUTENCION
DE MENORES*)

A.R.S. § 25-503

Date of Birth (Month, Date, Year)

(*Fecha de nacimiento (Mes, día, año)*)

The Court finds that / (*El tribunal determina que*):

1. Party A: _____ **and**
(*Parte A:*) (y)

Party B: _____
(*Parte B:*)

Have a duty to support the following children:

(*Tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:*)

Child(ren)'s Name(s)
(*Nombre del/de los menor(es)*)

Date of Birth
(*Fecha de nacimiento*)

2. Child Support Guidelines: The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support Amount, attached and incorporated by reference.

(Pautas De Manutención De Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la hoja de datos financieros para el monto de la pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)

3. Child Support / (Manutención de los hijos):

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of: \$_____ per Month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to \$_____ per month.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)

Reason(s) for deviation / (Razones para la desviación):

4. Support Arrears / (Manutencion Atrasada):

Party A Party B owes child support arrearages to Party A Party B in the total amount of \$_____ for the time period of _____ through _____ plus accrued interest on prior child support arrearages due of \$_____ calculated through the date of _____.

(Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de \$XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de \$XXX calculada hasta la fecha de .)

The Court finds no child support arrearages due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)

No evidence was presented in support of child support arrearages.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)

5. Past Support / (Manutención Previa):

- It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment for past support in the amount of \$_____ for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.
(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de \$XXXX para el periodo entre la presentación de este petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)
- Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore the past support is adjusted to \$_____.
(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)
- It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment in the amount of \$_____ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.
(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación, pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)
- Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore the past support is adjusted to \$_____.
(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)
- The Court finds no past support amount due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)
- No evidence was presented in support of past child support.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)
- The Court finds no temporary support or voluntary / direct support payments were paid.
(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)
- No evidence was presented in support temporary support or voluntary / direct support payments.
(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)

6. Interest / (Intereses):

The Court finds interest in the amount of \$ _____ due to
 Party A Party B

For the period of: _____ to _____.

(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de \$XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)

It Is Ordered That / (Se Ordena Que):

1. Child Support Judgment / (Sentencia de Manutención de Menores):

Party A Party B shall pay child support to Party A Party B in the amount of \$ _____ per month.

(Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de \$XXXX por mes.)

This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____.

(Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)

2. Support Arrearages Judgment / (Sentencia de Manutención Atrasada):

Party A Party B is granted judgment against _____ in the amount of \$ _____ as and for child support arrearages for the period of _____ through the date of _____ together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of \$ _____ calculated through the date of _____.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de _____ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de \$XXXX calculadas por la fecha de .)

Party A Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning _____ until paid in full.

(Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

NO Judgment for child support **arreages** is entered./ *(NO se ha otorgado una sentencia para manutención de menores atrasada.)*

3. Past Support Judgment / (Sentencia De Apoyo Anterior):

Party A Party B is granted a past support judgment against Party A Party B in the additional amount of \$ _____. Party A Party B shall pay the additional amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month commencing _____ until paid in full.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de \$XXXX para la manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de \$XXXX. Parte A Parte B debe de pagar la cantidad adicional de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

NO Judgment for past support is entered. / (NO Sentencia para manutención previa.)

4. Payments And Clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an "Income Withholding Order" shall be made payable to and mailed directly to:

(Pagos Y Camara De Compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una "orden de asignación" o "una orden de retención de ingresos" firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un "orden de retención de ingresos" serán pagaderos y enviados directamente a:)

**Support Payment Clearinghouse
P.O. Box 52107
Phoenix, AZ 85072-2107**

- **Payments must include Party A or Party B's name, and ATLAS number.** *(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)*

- **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.**

(De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)

5. TOTAL MONTHLY PAYMENTS / (PAGOS MENSUALES EN TOTALIDAD):

Party A Party B shall make total monthly payments to Party A Party B in the amount of \$ _____ per month, payable on the first day of each month, beginning _____ as follows:

(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totales a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)

Monthly Payments / (Pagos mensuales):

Current child support payment as ordered above: \$ _____

(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)

Current spousal maintenance payment: \$ _____

(Pago actual de manutención de cónyuge:)

Support arrearage payment: \$ _____

(Pago de manutención atrasada:)

Clearinghouse handling fee: \$ _____ **\$ 8.00**

(Costo de manejo de la cámara de compensación:)

Total Monthly Payment \$ _____

(Pago Mensual Total)

6. Medical, Dental, Vision Care Insurance For Minor Children:

(Seguro De Cuidado Medico, Dental, Y De La Vista Para Hijos Menores:)

Party A Party B is responsible for providing medical dental vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent's Worksheet for Child Support.

(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)

OR / (O)

Party A Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.

(Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)

Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached hereto and incorporated by reference.

(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)

The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).

(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)

7. Non-Covered Medical Expenses:

(Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)

Party A is ordered to pay _____ % and Party B is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).

(Se ordena a Parte A pagar _____ % y se ordena a Parte B pagar _____ % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)

- A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.

(Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)

- The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court, or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.

(La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)

8. Travel Expenses: The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows:

Party A _____ % Party B _____ %

(Costo De Viaje: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XX % Parte B XX %)

9. Information Exchange: The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, financial affidavits, and earnings statements every twenty-four months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.

(Intercambio De Información: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)

10. Tax Exemptions / (Exenciones De Impuestos):

The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:
(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Child's Name (Nombre del menor)	Date of Birth (Month, Day, Year) (Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)	Party Entitled to Deduction (Parte con derecho a deducción)		For Calendar Year (Para el año calendario)
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	
		<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.

(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

Party A Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by December 31 of that year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See IRS Form 8332 for more detailed information.

(Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 31 de diciembre de ese año. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Party A Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to Party A Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See IRS Form 8332 for more detailed information.

(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Even though the court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party's responsibility to carry medical insurance on the child under the Decree of Dissolution of Marriage.

11. Modification / (Modificación): If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.

(Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)

12. Emancipation / (Emancipacion):

A child is emancipated / (Se considera a un menor emancipado)

- **On the child's 18th birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation of the child reaches 19 years of age.**

(Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)

- **On the date of the child's marriage. / (La fecha que se case el menor.)**
- **When the child is adopted. / (Cuando alguien más adopta al menor.)**
- **When the child dies. / (Cuando se muere el menor.)**

13. Other Findings and Orders / (Otros Conclusiones Y Ordenes):

- 14. Final Appealable Order. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED** ursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decree is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. **IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.**

(Orden Final Susceptible De Ser Apelada. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMÁS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMÁS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.

Date
(Fecha)

Judicial Officer
(Juzgador)

15. Stipulation : Signature by both Parties (if applicable):

(Estipulación: Firma de las dos partes (si aplica):)

Party A Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.

(Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)

Party A's Signature / *(Firma de parte A)*

Date / *(Fecha)*

Party B's Signature / *(Firma de parte B)*

Date / *(Fecha)*

If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below:

(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)

Party A's Lawyer Signature / *(Firma del abogado de parte A)*

Date / *(Fecha)*

Party B's Lawyer Signature / *(Firma del abogado de parte B)*

Date / *(Fecha)*

*Procedimientos: Cómo completar sus documentos y que hacer después
(Para una sentencia por consentimiento para la toma de decisiones legales, tiempo de crianza y la
manutención de menores con o sin Paternidad)*

I. Requisitos:

- ✓ *Documentos y firmas: Ambas Parte A y Parte B deben firmar el “Decreto por Consentimiento” ante el Secretario del Tribunal Superior o un notario público para indicar que ambos cónyuges leyeron, aprobaron y estuvieron de acuerdo con los términos de la sentencia. Si cualquier parte está representado por un abogado o si la división de cumplimiento de la manutención de menores del fiscal general (DCSE) está involucrado, los abogados y el representante de DCSE también deben firmar la “Sentencia.” Usted también debe presentar todos los demás documentos requeridos.*
- ✓ *Programa de información para padres: Parte A y Parte B tienen que asistir al programa de información para padres (PIP) y recibir un “Certificado de finalización.” Una copia de su Certificado de finalización” se enviará al Secretario del Tribunal Superior por el proveedor que se encarga de la clase.*
- ✓ *Honorarios: Ambas Parte A y Parte B deben pagar los honorarios del tribunal. Actualmente, esto incluye los honorarios originales de presentación que pagó la parte que inició del caso y los honorarios de la respuesta de la otra parte para que el Decreto por Consentimiento se acepte. Ambas partes deben adjuntar un recibo para verificar el pago o adjuntar la orden de aplazamiento inicial de los honorarios.*

Se puede obtener la lista más reciente de los honorarios en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y del sitio web del Secretario del Tribunal Superior.

Si usted no puede pagar los honorarios de presentación o la tarifa para la notificación de los documentos por el Alguacil o por edito (publicación), usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) cuando usted presenta sus documentos con el Secretario del Tribunal Superior. Las solicitudes de aplazamiento están disponibles sin costo alguno en el centro de recursos de la biblioteca de derecho.

II. Procedimiento:

A. Lea y complete todos los documentos

B. Complete la hoja de cálculo de la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual por internet en ezCourtForms (<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>) o el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona (<http://www.azcourts.gov/familylaw/Child-Support-Calculator-Information>) la hoja de cálculos para la manutención de menores, la orden y la información del empleador actual.

Imprima 1 copia de la hoja de cálculo de la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual completas.

C. Se requiere copias. Después de completar los formularios, haga copias de los formularios originales. Usted necesitará:

1. 2 copias de la sentencia por contumacia original firmada. *Tres copias si la división de cumplimiento de la manutención de menores del fiscal general (DCSE) está involucrado en su caso.
2. 1 copia del recibo de los honorarios de presentación de usted, más una copia del recibo de los honorarios de presentación de la otra parte. – O – una copia de la “Orden inicial para aplazamiento de honorarios” para cada parte que no ha pagado los honorarios de presentación.
3. 2 copias del “Plan General de familia” original completo y firmado por ambas partes.
4. 2 copias de la “Hoja de cálculos para la manutención de menores” original completa.
5. 2 copias de la “Orden para la manutención de menores” original completa.

D. Juntar todo el papeleo

1. Escriba las direcciones en DOS sobres 9”x 12” a) uno con su propia dirección, o la de su abogado y b) el otro con la dirección de la otra parte o la de su abogado.
2. Ponga una copia de cada una de los formularios en parte B antes mencionada en cada sobre 9” x 12”.
3. Gastos de envío: Asegúrese de poner suficiente franqueo (estampillas) en ambos sobres 9” x 12”.
4. Junte las originales en un tercer juego de documentos.

E. Entregue al Judge:

1. El juego original más los dos sobres que tienen las copias como se juntaron arriba.
2. Entregue a mano o envíe sus documentos al Juez asignado en su caso como se indica a continuación. Las horas del tribunal son lunes a viernes de las 8:00AM a las 5:00 PM.

F. *¿Que pasa despues? El juez / comisionado decidirá, según su propio criterio, aceptar o rechazar el decreto, o programar una audiencia.*

- 1.** *Si se acepta su sentencia por consentimiento: El juez / comisionado firmará el decreto original y la presentará ante el Secretario del Tribunal Superior. El tribunal enviará una copia de la sentencia firmada a cada una de las partes en los sobres suministrados. Ésta será su notificación de que su caso de la toma de decisiones legales/paternidad es ahora definitivo. La orden no está en efecto hasta que el juez / comisionado haya firmado la sentencia.*
- 2.** *Si se rechaza su sentencia por consentimiento: El tribunal le enviará una “Notificación de corrección” informándole acerca de los errores en los documentos. Siga las instrucciones en la “Notificación de corrección”. Si no es posible corregir los errores, consulte con un abogado para obtener ayuda.*
- 3.** *Si el juez / comisionado programa una audiencia: El tribunal le enviará una notificación de la fecha, hora y lugar que se programó su audiencia, a la que ambas partes deberán acudir para contestar las preguntas que el juez / comisionado pueda tener.*

** Se puede comprar todos los formularios a los que se hace referencia en estas instrucciones en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho o se puede obtenerlos gratis a través del Internet.*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA
PAGINA